

## በጥንዶች ውስጥ የሚፈጸም

### ጥቃት አንቀበለውም !

#### ሕገ የቆመው ለማነው?

ሕገ የቤት-ውስጥ ጥቃት ስለባ የሆነን ማንኛውንም ሰው ከጥቃት አድራጊው እና ከተጠቁው (የትዳር ንደኛ ፣ የተመዘገቡ አጋሮች ፣ ቁባቶች ፣ ወዘተ) መካከል ያለው ግንኙነት ምንም ይሁን ምን ይከለክላል።

#### የጥቃት ስለባው የሆነው ገለሰብ ምን እርዳታ ሊቀበል ይችላል?

ተገኛው ሙሉ አድራሻቸውን ለላቪ(LAVI) ለተባለው ማእከል እንዲያስተላልፍ ፈቃደኛ ከሆነ ፣ ላቪ ማእከል ግለሰቡ ጋ ይደውላል (የአስቸኳይ እርዳታ ካርዱን ይመልከቱ) ።

ተገኛው በራሱ ተነሳሽነት የላቪ(LAVI) ማእከልን ማግኘት ይችላል። ነጻ ምክክርም እንዳለ ይነገረዎል።

አጥቂው ከተባረረ በኋላ ተገኛው እቤት ውስጥ ለመቆየት ከፈለገ/ች ፣ ፖሊሶቹ የአደጋ ጊዜ እርዳታ ለማግኘት ወደ ኦሙስ (EMUS) እንዲደውል ይጠቁማል/ያሳስባል (የአስቸኳይ እርዳታ ካርዱን ይመልከቱ)።

እንደዚሁም ተገኛው የማሊፕራሪ (MalleyPrairie) መቀበያ ማእከልን ማነጋገር ወይም ብድግ ብሎ ፣ ቀን ይሁን ሌሊት ወደዚያ መሄድ ይችላል (የአስቸኳይ እርዳታ ካርዱ ይመልከቱ)። የጥቃቱ ፈጻሚ ከቤት መባረር ተከትሎ ፣ በሁሉም የካንቶን ክልሎች የሚገኙት የማሊፕራሪ ማእከሎችን ምክክር ያዘጋጃሉ ፣እቤት ድረስ በመምጣትም ምክክር ይሰጣሉ።

#### ወንጀለኛው/ዋ ምን ዓይነት እርዳታ ሊቀበል/ልትቀበል ይችላል/ትችላለች?

በፖሊስ ማስወጣት በሚከሰትበት ጊዜ ፣ ስፐላሊ CPAle (የአስቸኳይ እርዳታ ካርዱን ይመልከቱ) በስልክ ወይም በደብዳቤ የተባረረውን ሰው ጠርቶ ፣ ቢያንስ በአንድ የነፃ ግዴታ ማህበረሰባዊ እና ትምህርታዊ ቃለ መጠይቅ ያደርግለታል። ይኸውም የአጥቂው ሁኔታ ለመመዘን እና በጥቃቱ በተሳተፉ ግለሰቦች ላይ የሚያስከትለውን መዘዝ ለማስታወቅ ያለመ ነው።

የተባረረው የጥቃት ፈጻሚ ግለሰብ ፣ ከኦሙስ (EMUS) እርዳታ ሊያገኝ ይችላል ፣ በተለይም በፍጥነት መጠለያ ማግኘትን በተመለከተ ሊረዱት ይችላሉ።

የጥቃት ፈጻሚው ግለሰብ ፣ በራሱ/ራሷ አነሳሽነት ፣ የነጻ ምክር እና አቅጣጫ የሚያስይዝ ቃለ መጠይቅ ተጠቃሚ ለመሆን እንዲያስችሉ CPAleን ማግኘት ይቻላል። CPAle ጥቃትን ለመቀነስ ስሜትን ለመቆጣጠር ያለመ ፕሮግራሞችን ይሰጣል።

#### ሊባረር የሚችለው ማን ነው?

ፖሊስ የቤት ውስጥ ጥቃት ፈጻሚውን ፣ ከጥንዶች የጋራ መኖሪያ-ቤት ወደቻው ማስወጣት ይችላል።

#### መባረሩን የሚወስነው ማነው?

ፖሊስ እንዳይሰ ተጨማሪ ጥቃት እንዳይደርስ በማሰብ ጥቃት ፈጻሚውን ያባርራል። ተገኛው/ተጠቁው ይህንን እርምጃ መቃወም አይችልም። እርምጃው ስልታዊ በሆነ መንገድ ለፍርድ ቤት ይቀርብና እሱም ትዕዛዝ ውሳኔ በመወሰን በአሰራ አራት ቀናት ውስጥ የኛሎት ቀጠሮ ይሰጣል።

#### የጥንዶቹ የጋራ ቤት ፣ ባለቤት ወይም ተከራይ መሆን ፣ከመኖሪያ ቤት የመባረሩን እርምጃ ላይ ተጽእኖ አለው ወይ?

አይ አይደለም ፣ ይህ ምንም ዓይነት ሚና የለውም። የመኖሪያ ቤቱ ባለቤትም ሆነ ብቸኛ የኪራይ ውል ፈራሚ ፣ ፖሊስ ጥቃት የሚፈጽም ማንኛውንም ሰው ማባረር/ማስወጣት ይችላል።

#### የተባረረው ሰው ምን መውሰድ ይችላል?

ለግለሰብ/ሷ አስፈላጊ የሆኑትን ግላዊ በጣም አስፈላጊ ቁሳቁሶች (ለምሳሌ የግል ሰነዶች/ጅን ፣ ልብሶች/ጅን ፣ መድሀኒቶች/ጅን ፣ የራሱ/ሷን ለጥቶጥ ፣ ወዘተ) መውሰድ ይችላል/ትችላለች።

#### መባረሩ ለምን ያህል ጊዜ ነው?

ከጥንዶቹ መኖርያ-ቤት መባረሩ ጊዜ ቢበዛ ለሰላሳ ቀናት ነው።አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ ፣ ፍርድ ቤቱ ተጥይቆ ፣ እንደገና መባረርን ጨምሮ, ፣ ሌሎች እርምጃዎችን መውሰድ ይችላል።

#### የተባረረው ግለሰብ ከተረጋጋ በኋላ መመለስ ይችላል ወይ?

አይ አይደለም ፣ የተወሰነበት የመባረሩ የጊዜ ገደብ ከሚቀሩት በፊት መመለስ አይችልም። መባረሩ ሁለቱም ወገኖች ሁኔታውን እንዲያስተኩስ እና አስፈላጊ ከሆነ አስፈላጊውን እርምጃ እንዲወስዱ ያስችላቸዋል.

#### የተባረረው ሰው ክልከላዎችን ካላከበረ ምን መደገፍ አለበት?

ተገኛው ለተባረረው ሰው በሩን መክፈት የለበትም። በአስቸኳይ ፖሊስ ጋ በመደወል ፣ ከቤት መባረር አስቀድሞ መደረጉን መጥቀስ አለበት። አስፈላጊ ከሆነ ተገኛው በፍርድ ቤት የወሰነውን የመልቀቂያ ትክክዝ ለፖሊስ ያሳያል።

ከጥንዶቹ ቤት የተባረረውን ሰው ፣ ማራቅ ሃላፊነቱ የፖሊስ ነው ፣ አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘም በማስገደድ ያስወጣል። በአንዳንድ ሁኔታዎች ክልከላውን ችላ ማለት የወንጀል ቅጣት ሊያስከትል ይችላል።

....

## የአስቸኳይ

## እርዳታ ካርድ



#### ድንገተኛ አደጋ

ፖሊስ | ለማንኛውም ድንገት ለ24 ሰአታት ፣ ቀንና ሌሊት 117 ወይም 112

የድንገተኛ ሕክምና | ለ24 ሰአታት ፣ ቀንና ሌሊት 144

Équipe Mobile d'Urgences Sociales (EMUS) | ለ24 ሰአታት ፣ ቀንና ሌሊት ፣ ስልክ ቁጥር 0848 133 133

#### ለተገኛዎች እርዳታ

Centre d'accueil MalleyPrairie | ለ24 ሰአታት ፣ ቀንና ሌሊት ፣ ችግሮችን ማዳመጥ እና መጠለያ አገልግሎት ይሰጣል  
Chemin de la Prairie 34 - 1007 Lausanne  
021 620 76 76 - info@malleyprairie.ch

#### Centre LAVI | ለተገኛዎች እርዳታ

Rue du Molage 36 - 1860 Aigle  
021 631 03 04

- Rue du Grand-Pont 2 bis - 1003 Lausanne  
021 631 03 00

- Route de l'Etraz 20A - 1260 Nyon  
021 631 03 02

- Rue de la Plaine 2 - 1400 Yverdon-les-Bains  
021 631 03 08

#### ለጥቃት ፈጻሚዎች ምክር

#### Centre Prévention de l'Ale (CPAle)

Rue de l'Ale 30 - 1003 Lausanne  
021 321 24 00 - info@prevention-ale.ch

#### የመኖሪያ ፍታድ/ፐሮግራም

La Fraternité du CSP | ስለ የመኖሪያ ፈታድ ጥያቄ የሚመለከት  
Place M.-L. Arlaud 2 - 1003 Lausanne  
021 560 60 98 - frat@csp-vd.ch



**የመኖሪያ ፍቃድ**

**Service de la population** | የመኖሪያ ፈቃድ ባለስልጣን  
Av. de Beaulieu 19 – 1014 Lausanne

**የሕክምና ሁኔታ ሪፖርት**

**Unité de médecine des violences**  
(የጥቃት ስለባዎች መታከም ዘርፍ)

**CHUV**

Rue du Bugnon 44 – 1011 Lausanne  
021 314 00 60

**Hôpital de Nyon**

Chemin Monastier 10 – 1260 Nyon  
021 314 08 51

**Centre hospitalier de Rennaz – Espace Santé**

Route des Tilles 6A – 1847 Rennaz  
058 773 64 77

**Hôpital d'Yverdon-les-Bains**

Rue d'Entremonts 11 – 1400 Yverdon-les-Bains  
024 424 42 20

**የአከባቢ ፍርድ ቤቶች**

**Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois**

Rue des Moulins 8 – Case postale – 1401 Yverdon-les-Bains

**Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois**

Cour-au-Chantre – Rue du Simplon 22 – 1800 Vevey

**Tribunal d'arrondissement de La Côte**

Route de Saint-Cergue 38 – 1260 Nyon

**Tribunal d'arrondissement de Lausanne**

Palais de justice de Montbenon  
Allée E.-Ansermet 2 – 1014 Lausanne

**www.violencequefaire.ch**

ማንነታቸው ሳይገልጹ ጥያቄዎችዎን የሚጠይቁበት ዌብ ሳይት/ድር ጣቢያ

**Bureau de l'égalité**

(የሴቶች የወንጀል አካላት ስር) |  
021 316 61 24 – info.befh@vd.ch  
www.vd.ch/violence-domestique

...

የተባረረው ግለሰብ አንዳንድ ነገሮች (ልብሶች, ሰነዶች, ወዘተ) እንደሚያስፈልጋቸው ካመለከቱ ንግድ/የሥራ ቤታቸው ወይ ቤታቸው እንዲሄዱ ፣ ፖሊሶችን ማነጋገር አለባቸው።

በሰልክ መልእክት ማንኛውም ትንቢት ሲከሰት ተገጂው/ተጠቂው ምላሽ መስጠት የለበትም። ፍርድ ቤቱን አጥቂው በምንም ዓይነት መንገድ እንዳያገኘው/ኛት እንዲከለከል እና የቴሌቪዥን/ገጽ ተከላ አለግባብ በመጠቀሟ የወንጀል ክስ መመስረት መጠየቅ ይችላል/ትችላለች።

**ስደተኛ የሆነ ሰው ፣ ከጥንዶቹ ቤት ከተባረረ የመኖሪያ ፈቃዱን/ፐርሚት ያጣል ወይ?**

አይ አይደለም ፣ ከቤት ማሰወጣቱ ከጥቃት ለመከላከል የአጭር ጊዜ ዘዴ ብቻ ነው። የተገጂው የመኖሪያ ፈቃድ ከተባረረው ግለሰብ ጋር የተያያዘ ከሆነ ፣ ለረጅም ጊዜ መለያየት በሚፈጠርበት ጊዜ ከሲኤስፒ CSP (የአስቸኳይ እርዳታ ክርዳንያመልከቱ) ጋር መጠየቅ/ማነጋገር ይመከራል።

**ለደህንነትዎ  
ይጠንቀቁ**

ወንጀለኛውን ከሀገር የማስወጣት እድሉ ተገጂው በቤት ውስጥ እንዲቆይ ያስችላል. ነገር ግን ፣ ለተጨማሪ ጥቃት ፍፁም ጥበቃ መስጠት አይችልም።

ጥቃትና እንግልት ካለበት ግንኙነት ለመላቀቅ ከባድ እና ጊዜ የሚወስድ ነው። በእንደዚህ ዓይነት ጊዜ ውስጥ ፣ ማንኛውንም አለ የተባለው እርዳታ መጠቀም በጣም አስፈላጊ ነው።

**አደጋ ሲከሰት**

**የፖሊሶች የአደጋ እርዳታ መጥሪያ ስልኮች  
117 ወይም 112**

